

Awakening**Saddleback Church Hong Kong 8th Anniversary**

Pastor Buddy Owens
9-10 October 2021

“And do this, understanding the present time. The hour has come for you to wake up from your slumber, because our salvation is nearer now than when we first believed.”
- Romans 13:11 (NIV)

Kairos time is a _____ period of time in which decisive action must be taken.

“God has rescued us from the power of darkness and has brought us into the kingdom of his Son, whom he loves. His Son paid the price for us, which means that our sins are forgiven.”
- Colossian 1:13 (NIV)

_____ **has not ruined God's future for me.**

“And do this, understanding the present time. The hour has come for you to wake up from your slumber, because our salvation is nearer now than when we first believed.”
- Romans 13:11 (NIV)

“Don't get so absorbed and exhausted in taking care of all your day-to-day obligations that you lose track of the time and doze off, oblivious to God. The night is about over, dawn is about to break. Be up and awake to what God is doing.”
- Romans 13:11 (The Message)

“Joshua said to all the people... : 'Now, fear the Lord and serve him with all faithfulness. Throw away the gods your forefathers worshiped beyond the river and in Egypt, and serve the Lord. But if serving the Lord seems undesirable to you, then choose for yourselves this day whom you will serve, whether the gods that your forefathers served beyond the river, or the gods of the Amorites, in whose land you are living. But as for me and my household, we will serve the Lord.’” - Joshua 24:2,14-15 (NIV)

The choice is _____ : “Choose for yourselves this day whom you will serve.”

The choice is _____ : “Choose for yourselves this day.”

The choice is _____ : “Choose for yourselves this day whom you will serve.”

“No one can serve two masters. Either he will hate the one and love the other, or he will be devoted to the one and despise the other. You cannot serve both God and money.”
- Matthew 6:24 (NIV)

The choice is _____ : As for me and my house...

“Then the people answered... 'We too will serve the Lord, because he is our God...' And then Joshua said, 'You are witnesses against yourselves that you have chosen to serve the Lord. Now, then, throw away the foreign gods that are among you and yield your hearts to the Lord.' And the people said to Joshua, 'We will serve the Lord our God and obey him.'”

- Joshua 24:16-24 (NIV)

“The gods your forefathers served or worshiped in Egypt and the gods of the Amorites in whose land you are living.”
- Joshua 24:15 (NIV)

The gods of Egypt = The gods of my past.

The gods of the Amorites = The gods of my culture.

醒覺 馬鞍峰香港教會八週年信息

巴迪·歐文斯牧師
9-10 October 2021

“你們必須這樣做，因為你們知道這是甚麼時候；這是你們該從睡眠中醒過來的時候。現在我們比剛信的時候更接近上帝的拯救。黑夜快要過去，白天就要來臨。我們不可再做暗昧的事；要拿起武器，準備在日光下作戰。”

- 羅馬書 13:11-12 (現中修訂版)

「Kairos 時機」是一段_____的時間，人們必須在這段時間內，採取果斷的行動。

“他把我們從黑暗的權勢下拯救出來，帶進祂愛子的國度裏。我們藉着他的愛子蒙救贖，罪過得到赦免。”

- 歌羅西書 1:13 (當代譯本)

並沒有毀掉上帝為我準備的未來。

“你們必須這樣做，因為你們知道這是甚麼時候；這是你們該從睡眠中醒過來的時候。現在我們比剛信的時候更接近上帝的拯救。”

- 羅馬書 13:11 (現中修訂版)

“別為日常的事務而傾盡心神、營營役役，使你忘了時間，昏昏欲睡，對上帝不聞不問；黑夜即將結束，曙光即將破曉，要對上帝所做的事保持清醒！”

- 羅馬書 13:11 (信息版意譯)

“約書亞對眾民說…：「現在你們要敬畏耶和華，誠心實意地侍奉他，將你們列祖在大河那邊和在埃及所侍奉的神除掉，去侍奉耶和華。若是你們以侍奉耶和華為不好，今日就可以選擇所要侍奉的，是你們列祖在大河那邊所侍奉的神呢？是你們所住這地的亞摩利人的神呢？至於我和我家，我們必定侍奉耶和華。」”

- 約書亞記 24:2,14-15 (和合本)

這是_____的選擇：“今日就可以選擇所要侍奉的。”

這是_____的選擇：“今日就可以選擇。”

這是_____的選擇：“今日就可以選擇所要侍奉的。”

“一個人不能服事兩個主人。他不是厭惡這個、喜愛那個，就是忠於這個、輕視那個。你們不能既服事神，又服事財富。” - 馬太福音 6:24 (中文標準譯本)

這是_____的選擇：“至於我和我家…”

“百姓回答說：「…我們必侍奉耶和華，因為他是我們的神…我們定要事奉耶和華！」約書亞對百姓說：「你們選定耶和華，要侍奉他，你們自己作見證吧！…你們現在要除掉你們中間的外邦神，專心歸向耶和華以色列的神。」百姓回答約書亞說：「我們必侍奉耶和華我們的神，聽從他的話。」”

- 約書亞記 24:16-24 (和合本)

“你們列祖在埃及所侍奉（敬拜）的神和你們所住這地的亞摩利人的神。”

- 約書亞記 24:15 (意譯)

埃及的神明 = 我過去的神明。

亞摩利人的神 = 社會文化中的神明。